

Obec Poproč

Obecný úrad Poproč, Školská 2, 044 24 Poproč

sp. zn.: OcU-I-49/2019

č. záznamu: 49/2019-001

Z á p i s v s p i s e

V súlade s ust. § 5a ods. 5 zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov som ako poverený zamestnanec obce Poproč **z v e r e j n í l a** dňa 31.1.2019 na webovom sídle obce Poproč:

- zmluvu, sp. zn.: **OcU-I-49/2019**
- uzatvorenú dňa 21.1.2019
- účinnú od: 1.2.2019
- zmluvné strany :

1./ **Obec Poproč**

Školská 2, 044 24 Poproč

zastúpená Ing. Ivetou Komorovou Hiřovskou, starostkou obce

a

2./ **JUDr. Jana Bajuzíková, advokátka**

Štefánikova 8, 071 01 Michalovce

Predmet zmluvy:

- poskytovanie právnej pomoci v právnej veci týkajúcej sa porušenia autorského práva k slovesnému dielu, spor vedený na Okresnom súde Košice – okolie, sp. zn.: 37Ca/1/2016.

V Poproči, dňa 31.1.2019

.....
Eva Benková
zamestnanec obce poverený zverejňovaním

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNEJ POMOCI

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a
Zák. č. 586/2003 Z. z. o advokácii, v platnom znení, m e d z i :

Zmluvné strany

Klient (Príkazca) :

Obec Poproč

so sídlom : **Školská 2, 044 24 Poproč**
v zastúpení : **Ing. Iveta Komorová Hil'ovská, starostka obce**
IČO : **00 324 639**
DIČ :
IČ-DPH :
bank. spoj. : **Prima Banka Slovensko a.s.**
č. ú. SK01 5600 0000 0004 0477 001
tel. spoj. : **0948 808 067**
e - mail : **starosta@poproc.sk**

Advokát (Príkazník) :

JUDr. Jana Bajuzíková, advokátka

so sídlom : **Štefánikova 8, 071 01 Michalovce, SR**
IČO : **35 540 150**
DIČ : **1044441915**
IČ-DPH : **nie som platca DPH**
bank. spoj. : **Tatra banka a. s., pobočka Michalovce**
č. ú. SK42 1100 0000 0026 2474 6416
zapísaná: **Register Slov. advokátskej komory Bratislava**
reg. č. 1436
tel. spoj.: **0915 - 935 666**
e - mail: **ak.bajuzikova@gmail.com**

Preambula

Účelom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní právnych služieb advokátom pre klienta.

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie právnych služieb klientovi zo strany advokáta v zmysle príslušných právnych predpisov a ustanovení tejto zmluvy. Advokát je povinný poskytovať právne služby klientovi podľa Článku 2 tejto zmluvy a klient je povinný zaplatiť advokátovi odmenu dohodnutú podľa tejto zmluvy. Na daný postup sa nevzťahuje Zákon o verejnom obstarávaní.
2. Predmetom zmluvy je poskytovanie právnej pomoci v právnej veci :
Vysporiadanie nároku žalobcu/-ov, týkajúcich sa porušenia autorského práva k slovesnému dielu, spor vedený na : Okresnom súde Košice-okolie, sp. zn. 37Ca/1/2016
a to až do právoplatného skončenia veci a zároveň vypořádania nárokov súvisiacich s uvedeným sporom.

Článok 2 Miesto poskytovania právnych služieb

Miestom poskytovania právnych služieb na základe tejto zmluvy je : **Michalovce**, po dohode aj iné miesto.

Článok 3 Čas plnenia

Zmluvné strany si dojednávajú poskytovanie právnych služieb podľa tejto zmluvy na obdobie do právopiatného skončenia veci, a s tým súvisiaceho vysporiadania nárokov sporu, po ktorom nasleduje písomné odvolanie plnomocenstva klientom.

Doručením odvolania písomného plnomocenstva klienta advokátovi končí platnosť tejto zmluvy.

Článok 4 Odmena a náhrada za poskytovanie právnych služieb

1. Na určenie výšky odmeny, náhrady hotových výdavkov a náhrady za stratu času sa vzťahuje platná právna úprava - Vyhl. č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, v platnom znení.
2. Zmluvné strany sa dohodli na odmeňovaní za poskytovanie právnej pomoci takto :
paušálna odmena vo výške 150,- € / mesačne
slovom : stopäťdesiat euro,
podľa ust. § 2 ods. 2 pís. b/ Vyhl. č. 655/2004 Z. z. v platnom znení.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že výšku odmeny podľa bodu 2. je možné zvýšiť na základe dohody zmluvných strán, ak bude rozsah právnej pomoci vyšší, ako sa predpokladalo pri uzavretí tejto zmluvy. Návrh na zvýšenie predkladá advokát klientovi, a v prípade, že sa zmluvné strany ne-dohodnú, zmluva zanikne uplynutím výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom po jej doručení klientovi.
4. Odmena je splatná na základe **faktúry** vystavenej advokátom, vždy k poslednému dňu daného (toho-ktorého) mesiaca a **splatná je vždy do 15-teho dňa v mesiaci, prevodom na účet.**
5. V prípade, že právne zastúpenie a úkony s ním spojené budú realizované mimo sídla advokáta, k odmene podľa bodu 2. tohto článku sa pripočíta aj náhrada hotových výdavkov - cestovné, a náhrada za stratu času podľa ust. § 15 -17 Vyhl. č. 655/2004 Z. z. v platnom znení v spojení s Zák. č. 283/2002 Z. z. v platnom znení o cestovných náhradách a Opatrením MPSVaR č. 260/2004 Z. z. v platnom znení.
Ak dôjde k zmene legislatívy, týkajúcej sa odmeňovania za právne služby, spravuje sa odmeňovanie od účinnosti tohto zákona prijatou právnou úpravou.
6. Popri dohodnutej odmene patrí advokátovi aj náhrada trov právneho zastúpenia, ktorá bude súdnym rozhodnutím zaviazaná platiť iná osoba.
O túto sumu sa zvyšuje odmena podľa bodu 2. tohto článku. V prípade, že táto náhrada bude vyplatená klientovi , tento sa zaväzuje ju uhradiť advokátovi do 10 dní odo dňa ich pripísania na jeho účet, spolu s upovedomením o tejto skutočnosti. Táto skutočnosť nemá žiadny vplyv na povinnosť klienta uhradiť resp. uhrádzať dohodnutú odmenu podľa vyššie uvedených ustanovení tejto zmluvy.
7. Advokát si vyhradzuje a klient berie na vedomie, že v prípade, že dôjde k omeškaniu úhrady dohodnutej odmeny, pozastaví poskytovanie právnych služieb až do doby pripísania odmeny na jeho účet. Advokát je zároveň povinný upozorniť klienta na úkony a ich neodkladnosť a zodpovednosť vo vzťahu ku konaniu. Počas prerušenia poskytovania právnych služieb nie je dotknutý nárok advokáta na odmenu podľa tejto zmluvy (paušálna odmena) a advokát nenesie zodpovednosť za prípadnú škodu, ktorá nevykonaním týchto úkonov vznikne.
Klient berie na vedomie a znáša dôsledky spojené s týmto postupom.
8. Klient sa zaväzuje, že ak včas, v lehote uvedenej podľa bodu 4. tohto článku neuhradí advokátovi dohodnutú odmenu, zaplatí advokátovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, v prípade, ak ho na to advokát vyzve.

Článok 5
Práva a povinnosti zmluvných strán

Advokát je povinný :

1. chrániť a presadzovať práva a oprávnené záujmy klienta a riadiť sa jeho pokynmi. Ak sú pokyny klienta v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie je nimi viazaný. O tom klienta vhodným spôsobom poučí,
2. postupovať s odbornou starostlivosťou sa rozumie, že koná čestne, svedomito, primeraným spôsobom a dôsledne využíva všetky právne prostriedky a uplatňuje v záujme klienta všetko, čo podľa svojho presvedčenia považuje za prospešné. Pritom dbá na účelnosť a hospodárnosť poskytovaných právnych služieb,
3. zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, ak osobitný predpis na úseku predchádzania a odhaľovania legálnej činnosti príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu neustanovuje inak, Pozbavíť advokáta povinnosti zachovávať mlčanlivosť môže klient a po zániku klienta iba jeho právny nástupca. Ak má klient viac právnych nástupcov, na účinné pozbavenie advokáta povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa vyžaduje súhlasný prejav vôle všetkých právnych nástupcov klienta. Súhlas musí mať písomnú formu,
4. zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ho klient alebo všetci jeho právni nástupcovia pozbavia tejto povinnosti, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech klienta,
5. zachovávať mlčanlivosť voči osobe, ktorú poveruje vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, ak je táto osoba sama povinná zachovávať mlčanlivosť podľa osobitných predpisov,
6. nemá povinnosť zachovávať mlčanlivosť v konaní pred súdom alebo iným orgánom, ak predmetom konania je spor medzi ním a klientom alebo jeho právnym nástupcom.

Advokát má právo :

1. na dohodnutú odmenu a jej včasnú úhradu,
2. pri poskytovaní právnych služieb pre klienta využiť služby iných advokátov alebo tretích osôb, zodpovedá však ako keby tento úkon plnil sám,
3. odstúpiť od zmluvy alebo ju vypovedať, ak :
 - ♦ sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a klientom alebo pokyn klienta je v rozpore s predpismi Slovenskej advokátskej komory, alebo ak klient napriek poučeniu trvá na tom, aby advokát postupoval podľa jeho pokynu, a l e b o
 - ♦ advokát urobí tak vždy, ak zistí skutočnosti uvedené v ust. § 21 Zákona o advokácii,
 - ♦ klient nebude poskytovať potrebnú súčinnosť,
 - ♦ klient neuhradí riadne a včas dohodnutú odmenu,
 - ♦ iné dôvody na strane klienta, pre ktoré už nie je možná spolupráca s klientom.Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po jej doručení. Advokát je povinný počas 15 dní odo dňa, keď písomne oznámil klientovi odstúpenie od zmluvy, urobiť všetky neodkladné úkony, ak klient neurobil iné opatrenia.
4. pri určení nákladov konania, ktorých náhrada sa priznáva proti inej fyzickej či právnickej osobe sa výška odmeny advokáta obvykle určí podľa ustanovení príslušného právneho predpisu. Táto čiastka v celom rozsahu prináleží advokátovi. V prípade, že je príslušná čiastka trov konania nebude uhradená protistranou ani do ukončenia doby platnosti tejto zmluvy, bude vyúčtovaná klientovi, ktorý sa ju zaväzuje uhradiť s tým, že následne právo na túto pohľadávku a s tým súvisiace nároky prechádzajú na klienta. Náhrada trov právneho zastúpenia v súdnych a exekučných konaniach patrí advokátovi.

Klient je povinný :

1. uhradiť advokátovi riadne a včas dohodnutú odmenu v súlade s touto zmluvou a vystaviť advokátovi plnomocenstvo,

2. poskytovať advokátovi úplné a pravdivé informácie o skutkovom a právnom stave veci a odovzdať mu všetky informácie a doklady, najmä kópie zmlúv a iných dokumentov, ktoré sú potrebné a užitočné na splnenie predmetu zmluvy,
3. spolupracovať s advokátom a zabezpečiť mu včasné poskytnutie potrebnej súčinnosti písomných a ústnych podkladov (a to aj fotokópií v potrebnom počte pre potreby konaní) a informácií potrebných pre poskytnutie právnej služby,
4. zabezpečiť administratívne práce v súvislosti s písomnými podaniami,
5. berie na vedomie, že zodpovednosť za neúplné, nepravdivé alebo skreslené údaje znáša sám,
6. po ukončení zmluvného vzťahu písomne odvolať plnomocenstvo udelené advokátovi.

Klient má právo :

1. aby bol advokátom informovaný o priebehu vybavovania veci a poskytovania právnych služieb a to spravidla ústnou formou pri osobných jednaniach, alebo telefonicky, pokiaľ z povahy veci nevyplýva, že je nevyhnutná iná forma informácie,
2. byť advokátom informovaný o priebehu vybavovania veci a poskytovania právnych služieb a to spravidla ústnou formou pri osobných jednaniach alebo telefonicky, pokiaľ z povahy a závažnosti veci nevyplýva, že je nevyhnutná iná forma informácie,
3. na vrátenie všetkých zapožičaných originálov listín a podkladov a to na písomné požiadanie klienta, inak sa má za to, že advokát s nimi môže naložiť v súlade so skartačným poriadkom.

Článok 6 Osobitné ustanovenie

1. Klient bol poučený a berie na vedomie, že súčasťou právnej služby nie je urýchľovanie postupu súdov alebo iných orgánov v jeho veci zo strany advokáta, a tento nemôže rýchlosť a kvalitu rozhodovania alebo postupu orgánov kompetentných v veci konať, ovplyvniť.
2. Klient bol poučený a berie na vedomie, že právny názor advokáta môže byť v rozpore so subjektívnym stanoviskom posudzujúcej alebo konajúcej osoby, pričom tento rozpor nemá vplyv na kvalitu poskytovaných právnych služieb, pokiaľ advokát koná v súlade s najlepším záujmom klienta, odbornou starostlivosťou, využívajú dostupné metódy, formy a úkony v súlade s právnym poriadkom SR a EÚ.
3. Klient týmto zároveň dáva advokátovi súhlas a zároveň podpisuje plnomocenstvo a to pre účely výkonu rozhodnutia alebo exekúcie priznaných trov konania v prospech advokáta.
4. Klient vyhlasuje, že žiada, aby advokát podával opravné prostriedky len na jeho výslovný písomný pokyn. V opačnom prípade sa má za to, že nechce podať opravný prostriedok.
5. Zastupovanie podľa tejto zmluvy končí písomným odvolaním plnomocenstva klientom po uplynutí doby uvedenej v Článku 1 bod 2. tejto zmluvy.

Článok 7 Know-how advokáta, mlčanlivosť a ochrana osobných údajov

1. Advokátovi zostávajú zachované všetky autorské práva a práva duševného vlastníctva k výsledkom jeho činnosti a k dokumentom, ktoré boli vytvorené v rámci tejto zmluvy.
2. Akékoľvek informácie o postupe advokáta, konkrétnych metódach, prípadoch a prístupoch serujúcich k úspešnosti v právnych veciach klienta sú považované za know-how advokáta, pričom budú zachované v tajnosti.
Klient sa zaväzuje, že o postupoch, o ktorých bude v priebehu poskytovania právnych služieb informovaný, bude zachovávať mlčanlivosť a informácie bude uchovávať v tajnosti, v opačnom prípade zodpovedá advokátovi za prípadnú škodu.
3. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s výkonom advokácie, v súlade s právnymi predpismi upravujúcimi výkon advokácie a o všetkých veciach, o ktorých sa dozvedel pri poskytovaní právnych služieb klientovi.

4. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ho klient alebo všetci jeho právni nástupcovia pozbavia tejto povinnosti, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech klienta.
5. Klient podpisom tejto zmluvy dáva advokátovi súhlas, aby na účely poskytnutia dohodnutej právnej pomoci, plnenia si súvisiacich daňových, účtovných, evidenčných, archívnych a iných právnych poriadkov SR uložených povinností, spracovával osobné údaje, ktoré sú obsahom tejto zmluvy a to po dobu potrebnú v zmysle právnej úpravy Zák. č. 18/2018 Z. z. v platnom znení, na plnenie uvedených povinností.
Tento súhlas -vzhľadom na povahu daných povinností, ktoré by pretrvávali i po prípadnom ukončení zmluvného vzťahu – nie je možné zo strany klienta odvolať.

Článok 8 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a jej vypovedanie sa spravuje všeobecnými ustanoveniami, pokiaľ táto zmluva neurčuje inak.
Výpovedná lehota je 3-mesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že vyjadruje ich skutočnú vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu a je plne v súlade s ich úmyslom sledovaným nimi pri jej uzavretí, a na znak súhlasu ju podpisujú.
3. Práva a povinnosti touto zmluvou výslovne neupravené, ale z nej vyplývajúce, sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR a EÚ, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona o advokácii.
4. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa, pokiaľ je to právne možné, čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, ak pri uzatváraní tejto zmluvy účastníci túto otázku brali do úvahy.
5. Pre doručovanie písomností platí, že pri osobnom doručovaní sa zásielka považuje za doručenie okamihom jej odovzdania účastníkovi, ktorý je jej adresátom (ďalej aj "adresát"), prípadne okamihom bezdôvodného odopretia jej prevzatia adresátom a pri doručovaní poštou sa zásielka považuje za doručenie uplynutím posledného dňa odbernej lehoty.
6. V prípade, že dôjde medzi zmluvnými stranami k sporu, zaväzujú sa tieto riešiť zmiernou cestou a v prípade nedosiahnutia konsenzu sa ktorákoľvek poškodená strana môže obrátiť so svojimi nárokmi na vecne a miestne príslušný súd.
7. Táto zmluva sa môže zmeniť iba dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
8. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch; po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.

V Michalovciach, dňa 21.01.2019

V Poproči, dňa 21.01.2019

Advokát :

Klient :

Obecný úrad Poproč	
Dátum 21.1.2019	
Číslo záznamu:	Číslo spisu: 020-1-49/2019
Prílohy: 1/5	Vybavuje: Mg. KOPALCOV